

Corporación Universitaria Minuto de Dios

Tecnología en Realización Audiovisual

Speak English! Other Language Other World

Paula Cárdenas

Miguel Zúñiga

2016

Tabla de Contenido

Presentación	Pag. 3
Objetivos	Pag. 4
Justificación	Pag. 4
Delimitación Del Tema	Pag. 5
¿Qué es ser Bilingüe	Pag. 6
¿Por qué Hablar Inglés?	Pag. 6
¿Qué es el Plan Nacional de Bilingüismo?	Pag. 6
Publico Objetivo	Pag. 7
Tipo de proyecto y formato	Pag. 8
Metodología	Pag. 9
Desarrollo de la Idea	Pag. 10
Informe De Investigación	Pag. 10
Conclusiones	Pag. 19
Biografía	Pag. 20

Presentación del tema

Colombia siendo un país de habla hispana, en los últimos años se ha sumado al reto de buscar estrategias para el aprendizaje y mejoramiento de las habilidades comunicativas de sus ciudadanos en idiomas extranjeros, partiendo de la necesidad que implican las estrategias globales en las cuales el país ha incursionado.

Para esto fue necesaria la implementación de programas bilingües para estudiantes en etapa escolar básica (primaria, secundaria y media) con proyección a un desarrollo progresivo en sus habilidades comunicativas.

En medio de estas estrategias existe una población con falencias comunicativas en el idioma extranjero, debido a la diferencia de necesidades del país en la época en la que crecieron, ya que para su etapa escolar la educación Colombiana tenía una proyección distinta y atendía otro tipo de necesidades académicas.

Al identificar las falencias que en la época actual tienen los ciudadanos frente al aprendizaje de una lengua extranjera, me veo en el deseo de tratar cada una de ellas con la posible solución, que genere mayor motivación en incursionar en este proceso de aprendizaje, ampliando para esta población las posibilidades de acceder a diversas oportunidades académicas, laborales y el enriquecimiento cultural a través de la interacción, entre otras.

Objetivo General

Realizar una serie de dramatizados, en el que se expongan tipos de aprendizaje de un idioma extranjero, a partir de un proyecto radial

Objetivos Específicos

- Exponer situaciones cotidianas en el aprendizaje de una lengua extranjera, por medio de un protagonista y de esta manera generar que el público se sienta identificado.
- Mostrar estrategias para el aprendizaje de otro idioma.
- Motivar el aprendizaje de la lengua extranjera (inglés) al mostrarla asequible.

Justificación:

Como lo dice el Plan Nacional de Bilingüismo, actualmente es una necesidad el dominio de un idioma extranjero para nuestro país, ya que se encuentra en un proceso de hacer parte de las dinámicas globales en el ámbito cultural, académico y económico entre otros. Para ello, el conocimiento y mejoramiento de otra lengua es necesario, a fin de tener ciudadanos comunicativamente competitivos y de esta manera generar mayores oportunidades para los ciudadanos, dentro de los que podemos destacar mejores posibilidades laborales, académicas y el conocimiento de otras culturas entre otras, fomentando condiciones igualitarias hacia el desarrollo.

A nivel personal me he encaminado en este proceso, identificando herramientas prácticas para el aprendizaje de otro idioma las cuales me permitirán acceder a mejores oportunidades en el ámbito profesional. El proceso universitario ha sido vital en medio de esta experiencia, ya que los aprendizajes adquiridos en la asignatura de inglés contribuyeron a un aumento progresivo en mi interés de aprender, esto acompañado del seguimiento y disposición de los docentes quienes estuvieron atentos a aclarar las dudas que se iban generando. Así mismo, a partir de mi experiencia, me entusiasma que las personas se motiven a aprender un idioma extranjero y de esta manera, siendo competitivos, accedan a mejores oportunidades.

Por otro lado decidí tratar este problema en formato radial a partir de la producción sonora en formato dramatizado, basándome en mis conocimientos en esta área, que nacieron a partir de mi estudio superior del mismo, que a su vez se fortaleció en el proceso académico vivenciado en la universidad Minuto de Dios a través de las asignaturas: técnicas de sonido, producción sonora y musicalización.

Entendiendo la importancia de los formatos sonoros, su trayectoria e importancia en la evolución de la comunicación, he evidenciado que este me aporta amplias herramientas, como la creación de ambientes sonoros a partir de la mezcla de voces, música, efectos y silencios, siendo el resultado final que sus oyentes recreen en su mente las escenas y situaciones planteadas.

Delimitación del tema:

El tema que he abordado es el bilingüismo en Colombia, inglés como lengua extranjera, teniendo en cuenta que es una necesidad actual tener dominio del mismo. Esta necesidad parte de importancia de comunicación e interacción de los ciudadanos de nuestro país con otras culturas, lo cual permitirá enriquecer lazos culturales, económicos y fraternales entre otros. Este proyecto parte de la iniciativa planteada por el Gobierno Nacional, en cabeza del Ministerio de Educación, de lograr ciudadanos competitivamente comunicativos en otros idiomas.

En este proyecto se da a conocer herramientas como: audio libros, institutos de inglés, aplicaciones y clases virtuales entre otras y de esta manera dar respuesta al desconocimiento de las mismas. También abordé los tipos de aprendizaje expuestas por algunos pedagogos, ya que es necesario tener en cuenta que las personas adquieren conocimiento de distintas maneras.

La forma en que lo realicé es a través del formato radial, recreando situaciones de la cotidianidad, basado en experiencias de personas que han compartido su vivencia cercana con el inglés y que están en proceso de aprender este idioma. Al compartir estas experiencias busco mostrar el idioma asequible y a la vez motivar al aprendizaje del mismo a quienes lo escuchan.

¿Qué es ser Bilingüe? ¹

Procede del latín *bilinguis*, que es una palabra formada por dos claros componentes latinos: el prefijo *bi-* que puede traducirse como *dos*, y el sustantivo *lingua*, que es sinónimo de *lengua*. (Merino, 2011)

¹Pérez, J., & Merino, M.. (2011). Definición de bilingüe. 2016, de Definicion.deSitio web: <http://definicion.de/bilingue/>

Cuando hablamos de bilingüismo nos referimos a la habilidad que tiene una persona de comunicarse en dos lenguas, en diferentes situaciones y con la misma eficacia.

¿Porque hablar de inglés? ²

La pregunta más común a lo largo de este documento ha sido, ¿Porque hacer énfasis en inglés y no en otros idiomas? Bien, al momento de investigar cual es el idioma extranjero expuesto en el Plan Nacional de Bilingüismo, este plan es claro al exponer que debido a la necesidad de dominio de un idioma extranjero, con total autonomía, la mayor cantidad de instituciones educativas eligió el inglés por ser un idioma común, esta decisión fue apoyada por un informe del ICFES que expuso que la mayor parte de estudiantes para el año 2004 eligieron el idioma inglés en su prueba de estado. (Educacion, 22)

¿Qué es el Plan Nacional de Bilingüismo?³

Es un programa estratégico del Ministerio de Educación Nacional que busca como objetivo principal que los ciudadanos sean comunicativamente competitivos y así puedan interactuar con otras culturas. Esto se ha desarrollado bajo dos ejes que son la evaluación y el mejoramiento. A través de la evaluación se busca conocer el nivel de competitividad de los ciudadanos y según los resultados arrojados se modifican las estrategias de mejoramiento dentro de las cuales se destacan la formación de personas para el ejercicio de docencia del idioma extranjero (inglés) y el uso de herramientas que sirvan al objetivo del aprendizaje de un idioma extranjero.

Cabe destacar que este plan también implementa un esquema de acreditación de calidad, para las instituciones no oficiales que prestan el servicio de enseñanza del idioma extranjero y para el fortalecimiento del plan de estudio de universidades públicas y privadas que cuentan con programas de licenciatura en idioma inglés. (Educacion M. , 2014)

²Ministerio de Educacion. (2006). Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto. Febrero 22, 2016, de Ministerio de Educacion Sitio web: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-115375_archivo.pdf

³Colombia Aprende. (2010). Programa Nacional de Bilingüismo. Marzo 27, 2014, de Colombia Aprende, La red del conocimiento Sitio web: <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/competencias/1746/w3-article-244116.html>

Público Objetivo:

El público objetivo son oyentes de radio y medios digitales principalmente la población que abarca desde los 24 años hasta los 35 años de edad. Personas interesadas en el aprendizaje del idioma extranjero inglés.

He escogido esta población debido a que es el promedio de edad en que actualmente existen más falencias frente al conocimiento de un idioma extranjero. Esto se deriva del anterior Plan de Educación, en el cual no se tenía énfasis en el mismo.

Para llegar hasta este punto investigué el anterior Plan de Educación e hice un sondeo en el cual pregunté la experiencia de aprendizaje del idioma inglés en etapa escolar, encontrando que el método de enseñanza y el aprendizaje adquirido es similar en todos los encuestados.

Dentro de las experiencias recogidas se evidencia que en años anteriores la enseñanza del idioma inglés se desarrollaba a partir de grado quinto en adelante, aún así los conocimientos impartidos no cubren la necesidad actual de competitividad, esto provocado por la escasez o bajo nivel de enseñanza del idioma extranjero en etapa escolar.

Esta población también ha sido escogida teniendo en cuenta un sondeo realizado en la Universidad Minuto de Dios y en el Colegio Arca Internacional Bilingüe donde se evidenció el interés que posee esta población por adquirir el idioma.

Adicionalmente es evidente que quienes poseen mayor interés por aprender el idioma extranjero inglés, tendrán una mejor receptividad frente al contenido que se expone en esta de la radio novela.

¿Qué hizo que del siglo XX al siglo XXI el conocimiento del idioma inglés tomara mayor importancia para el Gobierno Nacional?

Este cambio se generó a partir del desarrollo y avance de la ciencia y tecnología que tuvo lugar en el siglo XX y que permitió una percepción distinta del mundo para las personas. Esto acompañado de un cambio de vida y una nueva forma de economía.

La incursión de la ciencia y la tecnología y su importancia en el desarrollo económico y social hizo prioritaria la evolución en la educación, de manera que brindara un conocimiento integral, que formara personas capaces de tomar el conocimiento y transformarlo, dando solución a los desafíos planteados.

Para el siglo XXI los desafíos son mayores y como consecuencia el papel del Gobierno Nacional en esta época actual es ser más asertivo en su estrategia de

formar ciudadanos capaces de comunicarse en otros idiomas.⁴ (Educación M. , Min Educación, 2009)

Tipo de proyecto y formato:

El tipo de formato que he escogido para este proyecto es el radial.

El audio como elemento principal, logra tener un impacto por medio de la recreación de una idea a través de la imaginación, que a su vez se genera por el conjunto de sonidos entre voces, música, efectos sonoros y silencios.

Actualmente existe una técnica sonora llamada holofonía, la cual se ha descrito como el sonido 3D. Esta técnica consiste en la grabación de voces y efectos sonoros a través de una cabeza de maniquí llamada Ringo, la cual contiene micrófonos incorporados en los oídos, zona superior de la cabeza y parte trasera de la misma, a fin de lograr que el audio se capture desde diferentes periferias y así lograr una percepción real del ambiente sonoro planteado.

Esta técnica me llamó la atención y quise incluirla dentro de este proyecto, pero debido al alto costo de la cabeza de maniquí (Ringo) no es viable desarrollar exactamente la misma técnica, sin embargo me permitió realizar diferentes pruebas y adquirir nuevos conocimientos con respecto al audio y la alteración de las frecuencias del mismo.

Metodología

Antes de realizar el proyecto radial realice una investigación de campo en la que hablé con algunos estudiantes de un colegio privado bilingüe, un colegio distrital y de la Universidad Minuto de Dios.

Allí pregunté acerca de las experiencias en el aprendizaje del idioma extranjero, la importancia de dominarlo y las excusas que cada uno tiene para explicar su desconocimiento.

En medio de este proceso tuve el apoyo de Grace Christie Nativa de Nueva Zelanda, quien tiene amplios conocimientos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de un idioma extranjero en este caso Inglés. Ella me compartió la importancia de la integralidad de conocer y fortalecer las cuatro áreas de la comunicación Habla, escucha, escritura y lectura.

Daniel Bernal Licenciado en idiomas me orientó frente a los tipos de aprendizaje que existen, teniendo en cuenta que aunque existan métodos de aprendizaje eficaces, su resultado está ligado al tipo de persona, su entorno y facilidades de

⁴Ministerio de Educación. (2009). El ideal educativo del nuevo siglo. Mayo 7, 2016, de Ministerio de Educación Sitio web: <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-209856.html>

adquisición del mismo. Es decir cada persona aprende de una manera diferente y su receptividad depende de que el método sea acorde a la persona.

Posterior a esta investigación se recopiló experiencias compartidas que fueron plasmadas en libretos. Se diseñó perfiles de locutores que podrían servir para dar vida a las historias junto con el desglose de efectos sonoros.

En el Caso de Luis el personaje principal se realizó un casting para encontrar un niño que pudiese personalizarlo en su época de infancia, para esto se tuvo en cuenta su personalidad, facilidad de expresión, intención e interacción.

Otro de los personajes que tenía mayor dificultad era Juan, amigo de Luis, quien debía decir algunas líneas en inglés, para ellos era requisito indispensable que su inglés fuera fluido y la interacción con Juan fuera natural para lo cual se invirtió tiempo suficiente de ensayo. En este caso quien hace el personaje de Juan estudia actualmente en un colegio bilingüe y la intensidad de sus estudios permitió que su actuación se diera con naturalidad.

En cuanto a quienes cantan la canción "Billie Jean" de Michael Jackson uno de ellos es quien interpreta el personaje de Luis, quien además hizo un gran esfuerzo por dejar de lado su conocimiento en inglés e interpretar un personaje que desconocía el idioma.

El otro intérprete de esta canción, es un adolescente que inició su carrera musical a corta edad y adicionalmente tiene dominio en el idioma extranjero inglés. Al consultar su disposición de participar en este proyecto se mostró animado de dar vida a este personaje.

Adicionalmente conté con el acompañamiento de colegas locutores quienes tienen amplia trayectoria en el medio. Ellos realizaron un gran aporte desde su experiencia y vivencia.

Desarrollo de la idea:

Este proyecto es realizado en formato dramatizado y está compuesto por episodios de 5 minutos los cuales se desarrollan de la siguiente manera;

1. la contextualización de una época específica
2. La experiencia dentro del aula escolar
3. Problemática (esta se deriva de algún reto que deba cumplir el protagonista frente a este idioma)
4. Desenlace del capítulo con el reto cumplido.

Log Line

Luis es un niño que desde corta edad se ve enfrentado a tener que aprender inglés, aunque él muestre poco interés. A medida que crece se enfrenta a situaciones que le obligan a tomar acciones frente a su proceso de aprendizaje, estas le aportarán bases que aunque pequeñas serán eficaces para su proceso.

Informe de investigación

Al hablar del aprendizaje de un idioma extranjero, es necesario primero hablar de los tipos de aprendizaje según la pedagogía.

Aprendizaje repetitivo.

Este tipo de aprendizaje consiste en repetir constantemente y en voz alta una lectura sin necesidad de ser comprendida de manera que al momento de ser necesario se recuerde textualmente. Se dice que este método es efectivo para agilizar tareas, no obstante no significa que se dé un aprendizaje real y reflexivo.⁵ (Fingerman, 2011)

Aprendizaje receptivo.

Frente a este aprendizaje se expone que su base es la enseñanza final sobre un conocimiento, el cual no permite ningún tipo de investigación o cuestionamiento por parte de quien lo recibe. Dicho en otras palabras el estudiante simplemente se limita a memorizar lo enseñado por su profesor sin hacer ningún tipo de cuestionamiento de este.⁶ (Anonimo, 2014)

Aprendizaje por descubrimiento

En este aprendizaje se plantea que el maestro o académico le da algunas bases a su aprendiz y lo guía a fin de que él, atraído por la curiosidad investigará cada vez con mayor interés mayor contenido creando conocimiento por sí mismo a partir del su descubrimiento autónomo de información.⁷ (Anonimo, Universidad Internacional de Valencia)

⁵Fingermann, H.. (2011). Aprendizaje repetitivo. Abril 11,2016, de La Guia Sitio web: <http://educacion.laguia2000.com/aprendizaje/aprendizaje-repetitivo>

⁶Anonimo. (2014). Aprendizaje Receptivo. Junio 12, 2016, de Prezi Sitio web: <https://prezi.com/h64vnmwmlaove/aprendizaje-receptivo/>

⁷Anonimo. (2016). El aprendizaje por descubrimiento de Bruner. Junio 12, 2016, de Universidad Internacional de Valencia Sitio web: <http://www.viu.es/el-aprendizaje-por-descubrimiento-de-bruner/>

Aprendizaje Significativo

Este aprendizaje se define como el que el ser humano sigue o desarrolla dependiente si el tema en cuestión es lógico o tiene sentido para sí, también se habla que este aprendizaje se basa en la relación que tiene el tema que se esté aprendiendo con los conocimientos anteriormente adquiridos ya que esto permitirá al sujeto hacer una mayor asociación, permitiendo una mejor asimilación del conocimiento.⁸ (Anonimo, Psicopedagogia)

Aprendizaje Visual

Este aprendizaje se basa en impartir conocimiento a través de herramientas y técnicas visuales. En este orden de ideas se puede hablar de la asociación que hace el ser humano entre una palabra escrita y la imagen que la referencia, ya que así es más fácil asociar de manera rápida una palabra. En este tipo de aprendizaje se incluyen las técnicas como gráficas, videos, etc.

Aprendizaje Auditivo

El aprendizaje auditivo es óptimo para las personas a quienes se les dificulta tomar nota de un tema o discurso, ya que son más receptivos al mensaje oral, en este caso cuando un docente es un buen orador, existen más posibilidades de que el aprendiz retenga mejor los conocimientos impartidos.⁹ (Anonimo, Examtime, 2015)

Programa Actual de Bilingüismo para las nuevas generaciones.

Al iniciar este proyecto, el primer referente consultado fue el del Gobierno Nacional, con el fin de encontrar que proyectos se estaban desarrollando por parte del Ministerio de Educación y allí encontré el programa English for Colombia.

El programa ENGLISH FOR COLOMBIA "ECO" pretende desarrollar progresiva y acumulativamente las cuatro habilidades básicas de comunicación: escucha, habla, lectura y escritura básica en los estudiantes de nivel A1 a través del uso de un material audiovisual adaptado a las comunidades ubicadas en los lugares más remotos del país.

⁸Anonimo. (Sin fecha). Definición de Aprendizaje Significativo. Junio 14, 2016, de psicopedagogia.com Sitio web: <http://www.psicopedagogia.com/definicion/aprendizaje%20significativo>

⁹Anonimo. (2015). Estilos de Aprendizaje – Cómo Sacarles el Máximo Rendimiento. Junio 14, 2016, de Examtime Sitio web: <https://www.examtime.com/es/blog/estilos-de-aprendizaje/>

El programa completo consta de 90 lecciones de inglés. El enfoque está orientado al desarrollo de competencias comunicativas, estrategias de aprendizaje y de adquisición de vocabulario que ayuden a los aprendices a alcanzar un cierto grado de autonomía en su proceso de aprendizaje de la lengua en los primeros años escolares.¹⁰ (Educacion M. , Colombia Aprende, 2011)

Durante la investigación me dirigí a algunos institutos de inglés donde fue mencionado el Plan Nacional de Bilingüismo, el cual es un programa en el que se documenta las bases del programa, el marco por el cual se rige y los contenidos por módulos que deben enseñar los establecimientos educativos.¹¹ (Aprende, 2006)

Partiendo del aprendizaje de otro idioma como necesidad, decidí trabajar algunas de las herramientas para aprender un segundo idioma. Para ello se realizó un proceso de documentación, que me permitiera ampliar mis conocimientos en el tema, y así poder exponer posibles situaciones que serían transmitidas a través del seriado.

De la información consultada no he encontrado ningún dramatizado en el que se exponga este tema, sin embargo encontré un material impreso, en el que se habla del aprendizaje de una lengua extranjera, entre ellos un libro escrito en inglés titulado *Languages Myths+* de Laurie Bauer, aquí se expone una colección de ensayos por 21 de los principales lingüistas del mundo. Los temas tratados se centran en algunos de los mitos más populares sobre la lengua: Los medios de comunicación están arruinando inglés; Los niños no pueden hablar o escribir correctamente más; América está arruinando el idioma Inglés.

El artículo 21 de La Ley General de Educación (Ley 115 de 1994) dispone que los establecimientos educativos deban ofrecer a sus estudiantes el aprendizaje de una lengua extranjera desde el nivel básico.¹² (Aprende, Colombia Aprende)

A continuación se citan textualmente algunos de los artículos que están contemplados en esta ley:

¹⁰Ministerio de Educacion Nacional. (2011). ECO - English For Colombia. Abril 20, 2015, de Ministerio de Educacion Nacional Sitio web: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-318173_recurso_3.pdf

¹¹Colombia Aprende. (2006). Formar en lenguas extranjeras: el reto. Abril 25, 2015, de Ministerio de Educacion Sitio web: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-115375_archivo.pdf

¹²Colombia Aprende. (Sin fecha). Inglés como lengua extranjera: una estrategia para la competitividad. Abril 25, 2014, de Colombia Aprende Sitio web: <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/productos/1685/article-158720.html>

Artículo 21 OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA EDUCACIÓN BÁSICA EN EL CICLO DE PRIMARIA.

m) La adquisición de elementos de conversación y de lectura al menos en una lengua extranjera

Artículo 22 OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA EDUCACIÓN BÁSICA EN EL CICLO DE SECUNDARIA

l) La comprensión y capacidad de expresarse en una lengua extranjera

ARTÍCULO 23. ÁREAS OBLIGATORIAS Y FUNDAMENTALES

7. Humanidades, lengua castellana e idiomas extranjeros.

Noticias relevantes de Colombia frente al bilingüismo.

Hacia el año 2012 fueron publicados dos artículos en los que se informó la relación del país frente a un idioma extranjero los cuales son citados a continuación.

En Colombia se han revelado algunos datos cruciales en cuanto al nivel de bilingüismo hacia el año 2012, dando a conocer el balance del país en esta área frente a otros países, descubriendo para el 2012 que Colombia ocupaba el puesto número 41 de 44 países encuestados en nivel de Inglés, lo que arrojaba el déficit de conocimiento y dominio de este idioma.¹³ (Radio, 2012)

Por otro lado un informe que indicaba que la mayoría de profesores que dictaban inglés como materia, se encuentran en un nivel A1, siendo este el primer nivel de bilingüismo según el marco común europeo lo cual indica que no están preparados para transmitir un conocimiento amplio y completo a sus estudiantes.¹⁴ (Anonimo, El Tiempo, 2013)

¹³Sin Autor. (2012). Preocupa bajo nivel de bilingüismo en Colombia, según la Universidad Eafit. Marzo 13, 2014, de Caracol Radio Sitio web: http://caracol.com.co/radio/2012/03/16/nacional/1331883300_655516.html

¹⁴Sin Autor. (2013). Siete de cada diez profesores de inglés en el país tienen nivel bajo. Marzo 13, 2014, de El Tiempo Sitio web: <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-1314458>

Herramientas comunes para el aprendizaje de otro idioma.

A continuación se expone algunos de los métodos más comunes que se ofrecen para aprender inglés y que adicionalmente le darán la justificación a cada episodio del seriado radial.

Í Aprende inglés mientras duermel

Este ha sido uno de los métodos de aprendizaje que se ha escuchado en los últimos años, el cual se refiere al hecho de que una persona puede aprender inglés mientras duerme y escucha una grabación con los contenidos de este idioma, que se repite consecutivamente durante el tiempo que dura el sueño de la persona.

Acerca de este método he encontrado datos interesantes, en los que se indica su poca eficacia. Uno de ellos sugiere que mientras la persona duerme el cerebro fija los conocimientos adquiridos durante el día, pero no es posible que adquiera nuevos conocimientos, ya que durante este lapso de tiempo, para que el curso de inglés llegue a nuestra corteza cerebral, donde tiene lugar el aprendizaje, éste debería estimularla de tal modo que nos despertara. Mientras dormimos, el cerebro ya está lo suficientemente ocupado procesando todo lo que hemos aprendido durante el día.¹⁵ (Parra, 2013)

Apoyando esta afirmación también hay un libro llamado *Un mundo feliz* de Aldous Huxley, indica que mientras la persona duerme y escucha una grabación, lo que consigue es memorizar como un código dicha información, pero sin generar un conocimiento real, ya que quien exponía lo memorizado solo podía repetir la información si lograr entender que quería decir.

Y finalmente comentarios que afirmaban que esto se trata de un engaño y que solo es una *salida* a los perezosos que no quieren esforzarse en el proceso de aprendizaje de otro idioma.¹⁶ (Anonimo, El Blog del Idioma, 2013)

¹⁵Parra, S.. (2013). ¿Podemos aprender inglés mientras estamos durmiendo?. Abril 15, 2015, de xatakaciencia Sitio web: <http://www.xatakaciencia.com/no-te-lo-creas/podemos-aprender-ingles-mientras-estamos-durmiendo>

¹⁶Sin Autor . (2013). ¿Se puede aprender inglés durmiendo?. Abril 25, 2015, de El Blog de Idiomas Sitio web: <http://www.elblogdeidiomas.com/2013/06/se-puede-aprender-ingles-durmiendo.html>

Institutos de inglés

Haciendo un pequeño sondeo por algunos institutos de idiomas en la zona de chapinero, en general hablan de la enseñanza de inglés con base en el marco común europeo.¹⁷ Atribuyen la eficacia de los programas al sistema de clases personalizadas, la cual varía de 6 a 10 estudiantes por aula, con profesores nativos o certificados en nivel C2 (Marco Común Europeo).

En sus programas ofrecen material didáctico con el que se trabaja por módulos y contiene temas en enseñanza de los 4 pilares del bilingüismo: Listening, speaking, Reading y writing.

En uno de los institutos me hablaron acerca del plan nacional de bilingüismo, el cual, nos permitiría acceder con mayor facilidad a los cursos de inglés. Al remitirnos al Ministerio de Educación hallamos un documento muy completo en el cual explica que esta entidad ha establecido dentro del contexto colombiano, la enseñanza del inglés por considerarse de gran importancia como lengua universal.

Se habla de la necesidad que tiene el gobierno nacional por lograr que sus ciudadanos adopten esta lengua, generando ciudadanos competitivos, capaces de adoptar vínculos económicos y culturales facilitando su inserción en el mundo globalizado.

Audio libros

Los audios libros son herramientas a través de las cuales se sugiere que una persona puede tener una interacción con el idioma extranjero, al utilizar la escucha como sentido principal. No obstante en un artículo publicado por la página mosalingua.com que se enfoca en presentar algunos audios libros recomendados se explica que el proceso de adaptación al escuchar un audio libro, tarda aproximadamente 20 minutos. Así mismo recomienda iniciar con un libro del cual conozcamos su contenido a fin de que su comprensión se facilite, no obstante se hace la salvedad de que el nivel de comprensión es mínimo aun en estos casos, ya que solo es del 20% aproximadamente.¹⁸ (Anonimo, Mosalingua, 2014)

¹⁷ un documento desarrollado por el Consejo de Europa, en el cual se describe la escala de niveles de desempeño que van adquiriendo los estudiantes el cual inicia con el nivel A1 siendo el más bajo hasta el C2 siendo el más alto.

¹⁸Sin Autor. (2014). Lista de los mejores audiolibros en inglés. Febrero 25, 2016, de Mosalingua Sitio web: <http://www.mosalingua.com/es/lista-de-los-mejores-audiolibros-en-ingles/>

Consulté a Grace Christie, una nativa de Nueva Zelanda, quien además dirige actualmente un colegio bilingüe, acerca de su opinión frente los audio libros en idioma inglés. Ella expresa que el aprendizaje necesita de una integralidad es decir, no basta solo con escuchar para aprender. Aun cuando es innegable que la escucha es importante, se necesita que además de escuchar podamos leer lo que escuchamos, a su vez tener una comprensión y poder plasmarlo al escribirlo.

Así mismo me indicó, que esta es solo una de las herramientas, para el aprendizaje, pero de ninguna manera puede suplir todas las necesidades de la misma.

Herramientas virtuales

Clases en vivo

Las clases en vivo consisten en espacios de aprendizaje que se realizan desde cualquier lugar donde se tenga la facilidad de conexión a internet, ya que se realiza en formato de video llamada. De esta forma el aprendiz tiene la facilidad de conectarse a cualquier hora del día y solicitar una clase que según lo ofertado, será con un profesor nativo en idioma inglés.

De las facilidades que ofertan estas clases en vivo, esta dar solución a la falta de tiempo expresada por algunas personas que se encuentran en este proceso de aprendizaje.

Libros + Cd's

Esta herramienta se compone de libros acompañados de sus respectivos cd's los cuales los cuales se dividen en módulos en los que se debe avanzar según el programa planteado.

A través de esta herramienta se plantea que se puede fortalecer las cuatro ramas del idioma: listening, speaking, writing y Reading. El programa sugiere que el idioma se aprende a partir de una operación repetitiva, tal como se evidencia el aprendizaje del idioma materno, es decir escuchando y repitiendo.

Aplicaciones

Según el ranking publicado por Guioteca, estas son las 10 mejores apps para aprender inglés:

1. Busuu: Le da la oportunidad de aprender con hablantes nativos a través de conversaciones on-line vía video chat. Las 150 primeras unidades son gratuitas. Está disponible para iPhone, iPad y Android.

2. Babel: Esta aplicación le entrega más de tres mil palabras de diferentes temáticas. Además, tiene un sistema de reconocimiento de voz que ayuda a mejorar su pronunciación. Es gratuita para Android y iPhone.
3. Voxy: Este sistema consiste en lecciones personales basadas en su propio y real nivel de inglés o en los intereses o metas que tengas (por ejemplo obtener el TOEFL). Además, según sus creadores, Voxy mejora en un 22% los resultados del TOEFL.
4. Wlingua: Se puede seguir desde su iPhone o Android. Es ideal para los principiantes, que se declaran incompetentes al idioma o para aquellos que necesitan mejorarlo ya que consta de gran manejabilidad y una amplia guía para el alumno.
5. Duolingo: Este sistema de aprendizaje le permite combinar el aprendizaje de dos idiomas a la vez. Eso sí, es requisito que en uno de ellos ya tenga un cierto nivel. Está disponible para iPhone y Android.
6. Mindsnacks: Permite estudiar idiomas de forma entretenida. Ya que puede aprender inglés por medio de lecciones y a través de juegos educativos para todas las edades en los que es preciso utilizar un determinado vocabulario.
7. Vaughan: Aplicación interactiva para iPhone o Android. Hay disponible diversos cursos de inglés con profesores nativos que le ayudará a ganar agilidad verbal. Asimismo, es posible escuchar las lecciones de la academia mientras conduce, viaja, hace ejercicio o cocina a través de Vaughan Radio en directo.
8. Learn English: Es una aplicación creada por el British Council que le permite estudiar inglés en Android o iPhone a través de vídeos con los que mejorar su comprensión de lectura y aprender vocabulario. Además, no es necesaria una conexión continua a Internet cuando los episodios se descargan.
9. Mosalingua: Se trata de una aplicación móvil en iPhone, iPod, iPad y Android. Está basado en el Sistema de Repetición por Espacios y orientada a mejorar el vocabulario de forma útil y especializada.
10. Binaurality: Se centra en desarrollar sobre todo la destreza para entender otro idioma. El único inconveniente es que la aplicación requiere el uso de audífonos ya que se centra en desarrollar la comprensión lectora.¹⁹ (Anónimo, Finanzas Personales)

¹⁹ httpSin Autor. (Sin Fecha). Las 10 aplicaciones para aprender inglés. Mayo 25, 2016, de Finanzas Personales Sitio web: <http://www.finanzaspersonales.com.co/trabajo-y-educacion/articulo/las-10-aplicaciones-para-aprender-ingles/51485>

Conclusiones

Al iniciar este proceso investigativo este trabajo estaba enfocado en conocer la desigualdad en la enseñanza de un idioma extranjero entre las instituciones educativas públicas y privadas, con el tiempo se encontró los mecanismos que el Ministerio de Educación estaba implementando en los colegios públicos razón por la cual esta investigación perdió peso y debí re enfocarlos. Fue allí donde pensé en aquella población que como yo vivió su etapa escolar en una época en la que las prioridades en la educación eran distintas.

Empecé por preguntar sobre la importancia de hablar un idioma extranjero a lo que la mayoría de encuestados respondió que consideraban que era muy importante ya que su dominio permitía mejores oportunidades, pero en contraste al preguntar si dominaban un idioma extranjero respondieron de manera negativa.

Fue así que me interesé en conocer las razones por las que esta población, aún cuando conocían la importancia de dominar un idioma extranjero, no lo hacían. De allí surgieron diferentes excusas como decidí llamarlo, y a partir de esto se profundizó la investigación, encontrando que hay un desconocimiento sobre las herramientas que existen actualmente para aprender un idioma extranjero y que no están ligadas a un costo económico.

Basada en esta investigación y después de conocer diversas experiencias y orientaciones en este tema las conclusiones son las siguientes:

- El aprendizaje varía dependiendo de la personas teniendo en cuenta la forma en la que adquiere conocimiento
- El interés es un punto clave, debe existir una motivación por la cual la persona incursione en el aprendizaje
- No hay método bueno o malo, la eficacia de los métodos está ligada a la persona.
- El aprendizaje de un idioma extranjero debe estar acompañado de la disciplina, de lo contrario hay un alto porcentaje de posibilidades de fracasar

Bibliografía

- ¹Pérez, J., & Merino, M.. (2011). Definicion de bilingue. 2016, de Definicion.deSitio web: <http://definicion.de/bilingue/>
- ²Ministerio de Educacion. (2006). Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto. Febrero 22, 2016, de Ministerio de Educacion Sitio web: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-115375_archivo.pdf
- ³Colombia Aprende. (2010). Programa Nacional de Bilingüismo. Marzo 27, 2014, de Colombia Aprende, La red del conocimiento Sitio web: <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/competencias/1746/w3-article-244116.html>
- ⁴Ministerio de Educacion. (2009). El ideal educativo del nuevo siglo. Mayo 7, 2016, de Ministerio de Educacion Sitio web: <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-209856.html>
- ⁵Fingermann, H.. (2011). Aprendizaje repetitivo. Abril 11,2016, de La Guia Sitio web: <http://educacion.laguia2000.com/aprendizaje/aprendizaje-repetitivo>
- ⁶Anonimo. (2014). Aprendizaje Receptivo. Junio 12, 2016, de Prezi Sitio web: <https://prezi.com/h64vnwmlaove/aprendizaje-receptivo/>
- ⁷Anonimo. (2016). El aprendizaje por descubrimiento de Bruner. Junio 12, 2016, de Universidad Internacional de Valencia Sitio web: <http://www.viu.es/el-aprendizaje-por-descubrimiento-de-bruner/>
- ⁸Anonimo. (Sin fecha). Definicion de Aprendizaje Significativo. Junio 14, 2016, de psicopedagogia.com Sitio web: <http://www.psicopedagogia.com/definicion/aprendizaje%20significativo>
- ⁹Anonimo. (2015). Estilos de Aprendizaje – Cómo Sacarles el Máximo Rendimiento. Junio 14, 2016, de Examtime Sitio web: <https://www.examtime.com/es/blog/estilos-de-aprendizaje/>
- ¹⁰Ministerio de Educacion Nacional. (2011). ECO - English For Colombia. Abril 20, 2015, de Ministerio de Educacion Nacional Sitio web: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-318173_recurso_3.pdf
- ¹¹Colombia Aprende. (2006). Formar en lenguas extranjeras: el reto. Abril 25, 2015, de Ministerio de Educacion Sitio web: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-115375_archivo.pdf
- ¹²Colombia Aprende. (Sin fecha). Inglés como lengua extranjera: una estrategia para la competitividad. Abril 25, 2014, de Colombia Aprende Sitio web: <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/productos/1685/article-158720.html>
- ¹³Sin Autor. (2012). Preocupa bajo nivel de bilingüismo en Colombia, según la Universidad Eafit. Marzo 13, 2014, de Caracol Radio Sitio web: http://caracol.com.co/radio/2012/03/16/nacional/1331883300_655516.html
- ¹⁴Sin Autor. (2013). Siete de cada diez profesores de inglés en el país tienen nivel bajo. Marzo 13, 2014, de El Tiempo Sitio web: <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-1314458>
- ¹⁵Parra, S.. (2013). ¿Podemos aprender inglés mientras estamos durmiendo?. Abril 15, 2015, de xatakaciencia Sitio web: <http://www.xatakaciencia.com/no-te-lo-creas/podemos-aprender-ingles-mientras-estamos-durmiendo>

¹⁶Sin Autor . (2013). ¿Se puede aprender inglés durmiendo?. Abril 25, 2015, de El Blog de Idiomas Sitio web: <http://www.elblogdeidiomas.com/2013/06/se-puede-aprender-ingles-durmiendo.html>

¹⁷ un documento desarrollado por el Consejo de Europa, en el cual se describe la escala de niveles de desempeño que van adquiriendo los estudiantes el cual inicia con el nivel A1 siendo el más bajo hasta el C2 siendo el más alto.

¹⁸Sin Autor. (2014). Lista de los mejores audiolibros en inglés. Febrero 25, 2016, de Mosalingua Sitio web: <http://www.mosalingua.com/es/lista-de-los-mejores-audiolibros-en-ingles/>

¹httpSin Autor. (Sin Fecha). Las 10 aplicaciones para aprender inglés. Mayo 25, 2016, de Finanzas Personales Sitio web: <http://www.finanzaspersonales.com.co/trabajo-y-educacion/articulo/las-10-aplicaciones-para-aprender-ingles/51485>

Afiche



Making Off









